



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/105
28 February 1995

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Документы, представленные согласно специальному решению Комитета*

ГАИТИ

[27 февраля 1995 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
Введение	1
I. Общие положения	2 - 4
II. Информация по отдельным статьям в настоящем контексте	5 - 23
Статья 6	5 - 7
Статья 7	8 - 9
Статья 8	10

* В решении от 27 октября 1994 года Комитет просил Гаити представить в срочном порядке доклад о положении в стране.

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>
Статья 9	11 - 15
Статья 10	16 - 18
Статья 14	19 - 23
III. Положение жертв нарушений прав человека в течение трех лет путча	24 - 29
А. Цели Комиссии	25
В. Круг ведения Комиссии	26
С. Развитие деятельности Комиссии	27 - 29

Введение

1. Республика Гаити подготовила настоящий краткий доклад в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах. В этом, по необходимости кратком, докладе предпринята попытка охарактеризовать реально существующее в Гаити положение после возвращения к конституционному порядку. До этого момента, т.е. до 15 октября 1994 года, лица, ответственные за военный переворот 30 сентября 1991 года, и сменявшие друг друга правительства де-факто систематическим образом нарушали права, закрепленные в этом Пакте. Различные доклады национальных и международных организаций в области прав человека 1/, действовавших в Гаити в течение трех лет путча, действительно свидетельствуют о тысячах случаев казней без надлежащего судебного разбирательства, произвольных арестов, пыток, сексуального насилия и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. В настоящем докладе содержится характеристика правового положения, которое существует в настоящее время, через три месяца после возвращения страны в состояние правового государства, и усилий, предпринимаемых правительством для осуществления положений Пакта, в частности статей 6, 7, 8, 9, 10 и 14.

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2. Права, закрепленные в Международном пакте о гражданских и политических правах, признаются и гарантируются Конституцией Республики Гаити, в частности в разделе III, а также различными законами, о которых будет идти речь в этом кратком докладе в связи с каждой из вышеуказанных статей.

3. В правовой системе Республики Гаити Конституция имеет преимущественную силу по сравнению со всеми остальными источниками права. Настоящая Конституция была принята в 1987 году. Международные договоры и соглашения, после их одобрения и ратификации согласно предусмотренным Конституцией процедурам, являются составной частью законодательства страны и имеют преимущественную силу над всеми противоречащими им законами.

4. Соответственно, Международный пакт о гражданских и политических правах, который был одобрен и ратифицирован документом от 6 февраля 1991 года, является неотъемлемой частью внутреннего законодательства Республики Гаити с 6 мая 1991 года, даты его вступления в силу. Точно так же обстоит дело и с Факультативными протоколами к этому Пакту.

II. ИНФОРМАЦИЯ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СТАТЬЯМ В НАСТОЯЩЕМ КОНТЕКСТЕ

Статья 6

5. Гаитянский законодательство не предусматривает смертной казни, о чем четким образом говорится в статье 20 Конституции, где указывается: "Смертная казнь отменяется по всем статьям".

6. В статье 19 указывается, что "государство обязано гарантировать право на жизнь, на медицинское обслуживание, на уважение человеческой личности". В соответствии с этой статьей были приняты меры, с тем чтобы прекратить или ограничить использование огнестрельного оружия, поскольку при правительствах де-факто тысячи лиц имели при себе оружие без требуемого разрешения.

7. Правительство не располагает средствами для эффективного проведения постоянной кампании в области детского здравоохранения, учитывая масштабы унаследованной от путчистов ситуации.

Статья 7

8. Статья 25 Конституции гласит: "Запрещаются любые жестокие или принудительные меры, не являющиеся необходимыми для задержания лица или содержания его под стражей, а также любое моральное давление или применение грубых физических мер, в частности, во время допросов".

9. Статьи 46 и 27 Конституции также предусматривают, что "никто не может быть принужден, в рамках исправительных заведений или в полиции, давать показания против самого себя или своих родственников до четвертой степени кровного родства или второй степени по супружеской линии" (статья 46). А также: "никто не может быть принужден давать показания под присягой, кроме как в случаях и в рамках процедур, предусмотренных законом".

Статья 8

10. Рабство никогда не существовало в Республике Гаити.

Статья 9

11. Право на свободу личности является основополагающим правом, гарантируемым Конституцией. Статья 24 предусматривает, что "свобода личности гарантируется и защищается государством".

12. Условия ареста. "Никто не может преследоваться в судебном порядке, быть подвергнут аресту или содержанию под стражей иначе как в случаях, установленных законом и предписываемыми им нормами" (статья 24-1). А также: "Арест и содержание под стражей, за исключением случая поимки на месте преступления, осуществляются только согласно письменному предписанию должным образом уполномоченного с юридической точки зрения сотрудника". "Для того чтобы предписание было действительным, необходимо, чтобы в нем был(и) официальным образом указан(ы) на креольском и французском языках мотив(ы) ареста или содержания под стражей, а также положение закона, предусматривающее наказание за вменяемые в вину действия; чтобы оно было предъявлено и чтобы обвиняемый мог получить в момент исполнения предписания его копию; чтобы обвиняемому было сказано о его праве на услуги адвоката на всех этапах следствия вплоть до вынесения окончательного судебного решения; за исключением случая поимки на месте

преступления, никакой арест согласно предписанию и никакой обыск не могут иметь места между шестью (6) часами вечера и шестью (6) часами утра; ответственность носит личный характер. Никто не может быть арестован вместо другого".

13. Права арестованных или задержанных лиц. В Конституции предусмотрено, что "никто не может быть подвергнут допросу в отсутствие его адвоката или свидетеля по его выбору" (статья 25-1) и что "никто не может содержаться под стражей, если через сорок восемь (48) часов после своего ареста он не предстал перед судьей, призванным вынести решение относительно законности этого ареста, и если этот судья не санкционировал задержание должным образом мотивированным решением" (статья 26) в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта. А также: "Если арест оказывается незаконным, судья принимает решение о незамедлительном освобождении задержанного и это решение подлежит немедленному исполнению невзирая на апелляцию, кассационную жалобу или запрет на исполнение" (статья 26-2 Конституции и пункт 4 статьи 9 Пакта).

14. Право на компенсацию. В пункте 5 статьи 9 Пакта указывается, что каждый, кто был жертвой незаконного ареста или содержания под стражей имеет право на компенсацию, обладающую искомой силой. Этот текст применяется в статьях 27 и 27-1 Конституции Гаити: "Любое нарушение положений, касающихся свободы личности, представляет собой акт произвола. Пострадавшие имеют право, не испрашивая никакого предварительного разрешения, обратиться с иском в компетентный суд в целях судебного преследования пособников и исполнителей этих произвольных действий в каком бы качестве они ни выступали и к какой бы организации они ни принадлежали" (статья 27). Кроме того, "государственные сотрудники и служащие несут непосредственную ответственность согласно уголовному, гражданскому и административному праву за действия, совершенные в нарушение этих прав. В этом случае гражданская ответственность распространяется также и на государство".

15. Правительство Республики Гаити работает в настоящее время над тем, чтобы гаитянские граждане действительно могли воспользоваться всеми этими правами; совсем недавно была начата кампания по подготовке значительного количества судей для местных судов. Создание и подготовка полицейского корпуса, отделенного от армии, также является важным мероприятием в этой области.

Статья 10

16. Статья 44-1 Конституции предусматривает, что "тюремный режим должен соответствовать нормам, связанным с уважением человеческого достоинства согласно соответствующему законодательству".

17. Правительство считает, что создание пенитенциарной системы, основанной на современных принципах уголовного права и соответствующей материальным и человеческим ресурсам страны, предполагает прежде всего разработку основополагающего закона, включающего в себя все нормы и принципы, применимые в данной области, и предусматривающего общие положения о его применении, закрепленные в форме своего рода регламента. Именно по этой причине оно продолжило реформу 1991 года в отношении

пенитенциарного режима, которая предполагает создание ряда институтов при Министерстве юстиции через посредство правительственного комиссара.

18. Статья 44 Конституции, касающаяся раздельного содержания заключенных, предусматривает, что "лица, находящиеся в предварительном заключении в ожидании суда, должны содержаться отдельно от лиц, отбывающих свой определенный срок наказания". В проекте правительственной реформы предусматривается, что будут существовать раздельные места заключения для мужчин и для женщин. Там, где такое разделение будет невозможным, в рамках одного и того же тюремного заведения будут предусмотрены абсолютно независимые комплексы, с тем чтобы между заключенными мужского и женского пола не могло быть никакого общения. Заведения для несовершеннолетних лиц будут функционировать в рамках особого режима.

Статья 14

19. Конституция Гаити содержит в себе конкретные положения, обеспечивающие равенство граждан перед судом, равно как и право любого лица, обвиняемого в уголовном правонарушении, на справедливое и публичное разбирательство дела независимым судом: "Гаитяне, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении пола и гражданского состояния, по достижении 18 лет могут осуществлять свои гражданские и политические права, если они отвечают всем другим условиям, предусмотренным в Конституции и законодательных актах (статья 17)", а также: "Гаитяне равны перед законом, за исключением преимуществ, которыми обладают коренные гаитяне, никогда не отказывавшиеся от своей национальности" (статья 18).

20. Статья 175 Конституции предусматривает следующее: "Судьи кассационного суда назначаются Президентом Республики из списка лиц, представляемого Сенатом из расчета трех (3) лиц на одно место. Судьи апелляционного суда и судов первой инстанции также назначаются Президентом Республики из списка, представляемого соответствующей департаментской ассамблеей; мировые судьи – из списка, подготовленного ассамблеями коммун". Судьи кассационного суда, апелляционных судов и судов первой инстанции назначаются пожизненно. Они могут быть смещены только за должностное преступление, должным образом установленное с правовой точки зрения, или могут быть временно отстранены от должности при официальном предъявлении им обвинения. Они не могут переводиться на новое место без их согласия, даже в случае повышения по службе; их служба может быть прервана только вследствие постоянной физической или умственной недееспособности, которая должна быть должным образом констатирована (статья 177).

21. "Функции судей не совместимы ни с какими иными функциями, выполняемыми за плату, за исключением преподавательской деятельности" (статья 179) и "Судебное разбирательство носит открытый характер. Однако заседания могут проходить и при закрытых дверях в интересах обеспечения общественного порядка и нравственности по решению Суда" (статья 180).

22. В соответствии со статьей 184-1 законодательство "предусматривает дисциплинарные санкции в отношении судей и сотрудников прокуратуры за исключением судей кассационного

суда, которые подсудны Верховному суду в отношении должностных преступлений". Функции Верховного суда может выполнять Сенат. Верховный суд проводит свою работу под руководством Председателя Сената, которому оказывают помощь председатель и заместитель председателя кассационного суда в качестве заместителя председателя и секретаря, соответственно, за исключением случаев, когда судьи кассационного суда или сотрудники прокуратуры при этом суде причастны к обвинению. В последнем случае Председателю Сената оказывают помощь два сенатора, один из которых выбирается обвиняемым; вышеупомянутые сенаторы не имеют решающего голоса" (статья 185).

23. Вследствие военного переворота некоторые институты, в частности территориальные образования, не смогли быть сформированы в соответствии с правовыми нормами. Не все действующие в настоящее время судьи были назначены в соответствии с положениями Конституции. Эти положения в настоящее время применяются во всех случаях новых назначений. В рамках перестройки структуры судебной власти в соответствии со статьей 176 Конституции в Гаити будет создано учебное заведение по подготовке судей.

III. ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ТЕЧЕНИЕ ТРЕХ ЛЕТ ПУТЧА

24. Учитывая, что правовое государство не может строиться на безнаказанности, а должно основываться на вере граждан в управляемый процесс демократического функционирования институтов, в частности института правосудия, учитывая также, что национальное примирение может осуществиться только в том случае, если как минимум в отношении всех преступлений, совершенных в период государственного переворота (30 сентября 1991 года - 14 октября 1994 года), будет сказана вся правда, в Гаити президентским указом была создана Национальная комиссия правды и правосудия в целях обеспечения правосудия для всех жертв. Эта Комиссия имеет свои цели, круг ведения, и в настоящее время развитие ее деятельности обеспечено.

A. Цели Комиссии

25. Комиссия преследует следующие цели:

а) обнародовать всю правду относительно нарушений прав человека и преступлений, совершенных внутри страны и за рубежом, при условии, что эти деяния имели отношение к государству Гаити и государственным служащим в силу действия или бездействия или же через военизированные формирования;

б) в этом плане Комиссия должна будет обратить особое внимание на нарушения и преступления, совершенные в отношении женщин, в частности физическое сексуальное насилие по политическим мотивам. Она также должна рассмотреть факты перемещения населения внутри страны;

с) установить ответственность институтов и физических лиц за эти преступления и пролить свет на прошлое и настоящее военизированных формирований и незаконных вооруженных группировок частного характера, которые действовали в условиях полной

безнаказанности под покровительством гаитянского государства, систематическим образом совершая преступления по политическим мотивам;

d) прийти к четкому и объективному пониманию исторических причин этих нарушений прав человека, с тем чтобы осознать, каким образом прошлое страны может вновь влиять на настоящее развитие событий.

В. Круг ведения Комиссии

26. В круг ведения Комиссии входит следующее:

- a) дать исчерпывающую картину серьезных нарушений прав человека, вместе с подробностями и обстоятельствами, которые были совершены государственными сотрудниками Гаити и/или военизированными группировками, действовавшими под прикрытием государства, при его подстрекательстве или попустительстве в период с 30 сентября 1991 года (дата путча) по 15 октября 1994 года (дата возвращения законного президента);
- b) выявить все соответственные степени ответственности и попытаться идентифицировать конкретных действующих лиц, определить интеллектуальное обеспечение, выявить использовавшиеся методы и средства, а также связи между сообщниками;
- c) провести анализ некоторых типичных случаев серьезных нарушений прав человека, совершенных государственными служащими, в силу действия или бездействия, или военизированными группировками под прикрытием государства в период перед отъездом Жан-Клода Дювалье до 30 сентября 1991 года;
- d) собрать информацию, факты, косвенные данные и элементы доказательств, позволяющие найти жертвы всех этих вышеупомянутых нарушений и преступлений и получить сведения об их настоящем положении;
- e) рекомендовать меры юридического, политического и административного характера в рамках подробного доклада, который будет вручен Президенту Республики в целях его обнародования.

С. Развитие деятельности Комиссии

27. Создание института или механизма в рамках предусматриваемых организационных реформ с целью продолжения и дополнения работы Комиссии. Это учреждение или этот механизм могли бы, с одной стороны, следить за осуществлением деятельности по обеспечению моральной компенсации, направленной на удовлетворение гаитянского общества в целом, а также за созданием и контролем механизмов компенсации на индивидуальной основе в случае конкретных жертв, входящих в список Комиссии. Этой инстанции, с другой стороны, могло бы быть поручено проводить слушания, принимать, расследовать и заносить в определенный список случаи жертв, которые не смогли быть рассмотрены в рамках мандата Комиссии, с тем чтобы, по возможности, обеспечить компенсацию и лучшее правосудие для

всех. Наконец, ей могло бы быть поручено проведение широкой национальной кампании в области образования по вопросу прав человека, а также по итогам работы Комиссии правды.

28. Создание учреждения для сбора всей документации и досье, накопившихся в Комиссии за время ее работы, с тем чтобы обеспечить затем доступ к ним общественности, научных работников и любых лиц, заинтересованных этой проблематикой. Кроме того, Комиссии следует предусмотреть передачу соответствующим государственным институтам любой информации, которая может оказаться полезной для суда в результате ее работы.

29. Конституционное правительство и Комиссия обязуются обеспечить официальное и открытое распространение полного окончательного доклада на всей территории Гаити и за ее пределами максимально широким образом. Кроме того, необходимо будет подготовить в тесном сотрудничестве с организациями, занимающимися поощрением и защитой прав человека, краткий вариант доклада для обеспечения его глубокого изучения всем населением.

1/ Гаитянская платформа в области прав человека; Гражданская миссия ООН/ОАГ; доклады эксперта Организации Объединенных Наций г-на Бруни Селли.